HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA

45th PARLIAMENT, FIRST SESSION

45e LÉGISLATURE, PREMIÈRE SESSION

ORDER PAPER AND NOTICE PAPER

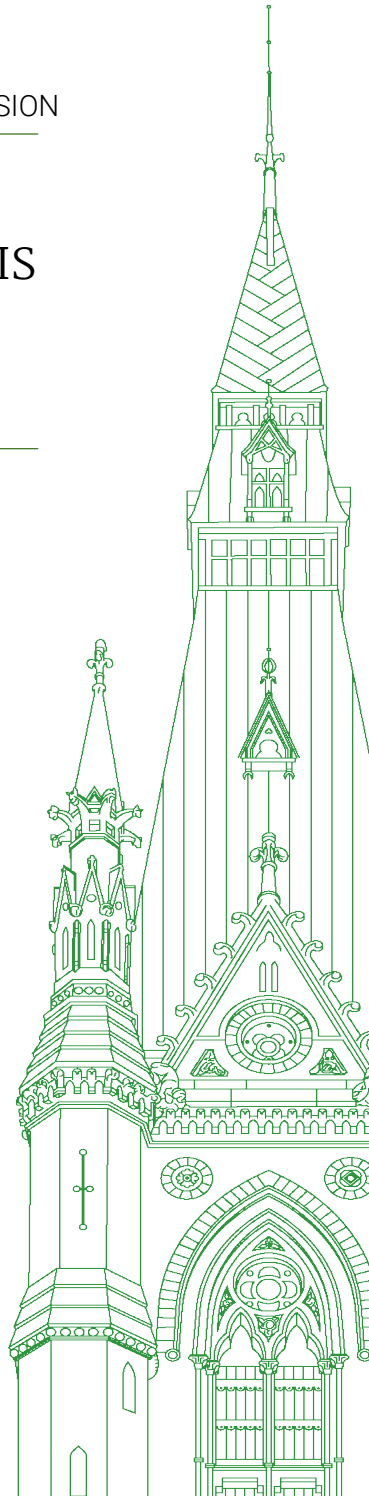
No. 13

Wednesday, June 11, 2025

FEUILLETON ET FEUILLETON DES AVIS

Nº 13

Le mercredi 11 juin 2025



Hour of meeting

2:00 p.m.

Ouverture de la séance

14 heures

For further information, contact the Journals Branch at 992-2038.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la Direction des journaux au 992–2038.

The Order Paper is the official agenda for the House of Commons and is published for each sitting. It lists all of the items of business that may be brought forward during that sitting. The Notice Paper contains notice of all items Members wish to introduce in the House.

Le Feuilleton, qui est le programme officiel de la Chambre des communes, est publié pour chaque séance et comprend la liste des affaires qui pourraient être étudiées pendant la séance. Le Feuilleton des avis comprend les avis des motions et des questions que les députés veulent présenter à la Chambre.

Published under authority of the Speaker of
the House of Commons

Publié en conformité de l'autorité du Président de
la Chambre des communes

TABLE OF CONTENTS

Order Paper

Order of Business ... 7
Orders of the Day ... 9
- Government Orders ... 9
  - Business of Supply ... 9
  - Ways and Means ... 12
  - Government Bills (Commons) ... 12
  - Government Bills (Senate) ... 12
  - Government Business ... 12

Notices of Motions for the Production of Papers ... 13
Private Members' Business ... 15
- Items in the Order of Precedence ... 15
- Items outside the Order of Precedence ... 15
- List for the Consideration of Private Members' Business ... 15

Notice Paper

- Introduction of Government Bills ... III
- Introduction of Private Members' Bills ... III
- Notices of Motions (Routine Proceedings) ... III
- Questions ... III
- Notices of Motions for the Production of Papers ... VI
- Business of Supply ... VI
- Government Business ... VIII
- Private Members' Notices of Motions ... VIII

Report Stage of Bills ... IX

TABLE DES MATIÈRES

Feuilleton

Ordre des travaux ... 7
Ordre du jour ... 9
- Ordres émanant du gouvernement ... 9
  - Travaux des subsides ... 9
  - Voies et moyens ... 12
  - Projets de loi émanant du gouvernement (Communes) ... 12
  - Projets de loi émanant du gouvernement (Sénat) ... 12
  - Affaires émanant du gouvernement ... 12

Avis de motions portant production de documents ... 13
Affaires émanant des députés ... 15
- Affaires dans l'ordre de priorité ... 15
- Affaires qui ne font pas partie de l'ordre de priorité ... 15
- Liste portant examen des affaires émanant des députés 15

Feuilleton des avis

- Dépôt de projets de loi émanant du gouvernement ... III
- Dépôt de projets de loi émanant des députés ... III
- Avis de motions (Affaires courantes ordinaires) ... III
- Questions ... III
- Avis de motions portant production de documents ... VI
- Travaux des subsides ... VI
- Affaires émanant du gouvernement ... VIII
- Avis de motions émanant des députés ... VIII

Étape du rapport des projets de loi ... IX

ORDER PAPER FEUILLETON

ORDER OF BUSINESS

STATEMENTS BY MEMBERS — at 2:00 p.m.

ORAL QUESTIONS — not later than 2:15 p.m. until 3:00 p.m.

DAILY ROUTINE OF BUSINESS — at 3:00 p.m.

Tabling of Documents

Introduction of Government Bills

Statements by Ministers

Presenting Reports from Interparliamentary Delegations

Presenting Reports from Committees

Introduction of Private Members' Bills

No. 1

June 2, 2025 — Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — Bill entitled "An Act to amend the Constitution Act, 1867 (oath of office)".

No. 2

June 3, 2025 — Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — Bill entitled "An Act to establish a national framework respecting attention deficit hyperactivity disorder".

No. 3

June 9, 2025 — Steven Bonk (Souris—Moose Mountain) — Bill entitled "An Act to recognize a national livestock brand as a symbol of Canada and of western and frontier heritage".

No. 4

June 9, 2025 — Jenny Kwan (Vancouver East) — Bill entitled "An Act to establish the Office of the Ombud for the Department of Citizenship and Immigration and to make related and consequential amendments to other Acts".

ORDRE DES TRAVAUX

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS — à 14 heures

QUESTIONS ORALES — au plus tard à 14 h 15 jusqu'à 15 heures

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES — à 15 heures

Dépôt de documents

Dépôt de projets de loi émanant du gouvernement

Déclarations de ministres

Présentation de rapports de délégations interparlementaires

Présentation de rapports de comités

Dépôt de projets de loi émanant des députés

Nº 1

2 juin 2025 — Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi constitutionnelle de 1867 (serment d'office) ».

Nº 2

3 juin 2025 — Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — Projet de loi intitulé « Loi concernant l'élaboration d'un cadre national sur le trouble déficitaire de l'attention avec hyperactivité ».

Nº 3

9 juin 2025 — Steven Bonk (Souris—Moose Mountain) — Projet de loi intitulé « Loi visant à reconnaître une marque de bétail nationale comme symbole du Canada et du patrimoine de l'Ouest et de ses pionniers ».

Nº 4

9 juin 2025 — Jenny Kwan (Vancouver-Est) — Projet de loi intitulé « Loi constituant le Bureau de l'ombud du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration et apportant des modifications connexe et corrélatives à d'autres lois ».

No. 5

June 9, 2025 — Jenny Kwan (Vancouver East) — Bill entitled "An Act to amend the Immigration and Refugee Protection Act (cessation of refugee protection)".

No. 6

June 9, 2025 — Gord Johns (Courtenay—Alberni) — Bill entitled "An Act to amend the Income Tax Act and the Canada Pension Plan (deeming provision)".

First Reading of Senate Public Bills

Motions

Presenting Petitions

Questions on the Order Paper

Those questions not appearing in the list have been answered, withdrawn or made into orders for return.

NOTICES OF MOTIONS FOR THE PRODUCTION OF PAPERS

GOVERNMENT ORDERS

Nº 5

9 juin 2025 — Jenny Kwan (Vancouver-Est) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés (perte de l'asile) ».

Nº 6

9 juin 2025 — Gord Johns (Courtenay—Alberni) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu et le Régime de pensions du Canada (présomption) ».

Première lecture des projets de loi d'intérêt public émanant du Sénat

Motions

Présentation de pétitions

Questions inscrites au Feuilleton

Les questions auxquelles on a répondu ainsi que celles qui ont été retirées ou transformées en ordres de dépôt sont retirées de la liste.

AVIS DE MOTIONS PORTANT PRODUCTION DE DOCUMENTS

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

ORDERS OF THE DAY

GOVERNMENT ORDERS

Business of Supply

May 27, 2025 — The President of the Treasury Board — Consideration of the business of supply.

Supply period ending June 23, 2025 — maximum of four allotted days, pursuant to Standing Order 81(10)(b).

Opposition Motion — Deferred recorded division

June 10, 2025 — Resuming consideration of the motion of Christine Normandin (Saint-Jean), seconded by Jean-Denis Garon (Mirabel), — That, given that,

(i) as of April 1, 2025, the government eliminated carbon pricing for Canadian consumers and that this pricing did not apply to Quebec,

(ii) despite its elimination, the government spent $3.7 billion to continue Canada Carbon Rebate payments that Quebeckers do not receive,

(iii) individuals in the listed provinces received the rebate cheque on April 22, 2025, during the federal general election,

(iv) the rebate was paid for with government funds, and therefore by all taxpayers, including those from Quebec,

the House call on the government to pay Quebec, without conditions, an amount equivalent to its contribution to the $3.7 billion in spending, estimated at $814 million.

Deferred recorded division on the amendment of Rhéal Éloi Fortin (Rivière-du-Nord), seconded by Jean-Denis Garon (Mirabel), — That the motion be amended by adding:

(a) after the words “including those from Quebec” the words “and from British Columbia”;

(b) after the words “to pay Quebec” the words “and British Columbia”; and

(c) the following “for Quebec and $513 million for British Columbia”.

Recorded division on the amendment — deferred until Wednesday, June 11, 2025, at the expiry of the time provided for Oral Questions, pursuant to Standing Order 45.

Voting on the main motion — immediately after the amendment is disposed of, pursuant to Standing Order 81(16).

ORDRE DU JOUR

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

Travaux des subsides

27 mai 2025 — Le président du Conseil du Trésor — Prise en considération des travaux des subsides.

Période des subsides se terminant le 23 juin 2025 — maximum de quatre jours désignés, conformément à l'article 81(10)b) du Règlement.

Motion de l’opposition — Vote par appel nominal différé

10 juin 2025 — Reprise de l'étude de la motion de Christine Normandin (Saint-Jean), appuyée par Jean-Denis Garon (Mirabel), — Que, étant donné que,

(i) à compter du 1er avril 2025, le gouvernement a éliminé la tarification du carbone pour les consommateurs canadiens et que cette tarification ne s’appliquait pas au Québec,

(ii) malgré cette abolition, le gouvernement a dépensé 3,7 milliards de dollars pour maintenir le versement de la Remise canadienne sur le carbone que les Québécoises et Québécois ne reçoivent pas,

(iii) les particuliers des provinces assujetties ont reçu le chèque de cette remise le 22 avril 2025, pendant l’élection générale fédérale,

(iv) la remise a été financée à même les fonds du gouvernement, donc par l’ensemble des contribuables, dont ceux du Québec,

la Chambre demande au gouvernement qu’il verse sans condition au Québec une indemnité équivalente à sa contribution à la dépense de 3,7 milliards de dollars, estimée à 814 millions de dollars.

Vote par appel nominal différé sur l'amendement de Rhéal Éloi Fortin (Rivière-du-Nord), appuyé par Jean-Denis Garon (Mirabel), — Que la motion soit modifiée par adjonction :

a) après les mots « dont ceux du Québec », des mots « et de la Colombie-Britannique »;

b) après les mots « sans condition au Québec », des mots « et à la Colombie-Britannique »;

c) de ce qui suit « pour le Québec et à 513 millions de dollars pour la Colombie-Britannique ».

Vote par appel nominal sur l'amendement — différé jusqu'au mercredi 11 juin 2025, à la fin de la période prévue pour les questions orales, conformément à l'article 45 du Règlement.

Mise aux voix de la motion principale — immédiatement après que l'on aura disposé de l'amendement, conformément à l'article 81(16) du Règlement.

Thursday, June 12, 2025 — third allotted day.

Opposition Motions

June 6, 2025 — Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given that, since 2015, according to Statistics Canada:

(i) overall violent crime has increased by 50%,

(ii) violent firearms offences have increased by 116%,

(iii) homicides have increased by 28%,

(iv) gang-related homicides have increased by 78%,

(v) total sexual assaults have increased by 74%,

(vi) auto thefts have increased by 46%,

(vii) extortions have increased by 357%,

(viii) Bill C-5, An Act to amend the Criminal Code and the Controlled Drugs and Substances Act dramatically reduced sentencing for several violent offences, while Bill C-75, An Act to amend the Criminal Code, the Youth Criminal Justice Act and other Acts and to make consequential amendments to other Acts, mandates that judges release accused offenders at the earliest reasonable opportunity, under the least onerous circumstances,

the House call on the government to repeal Bill C-5 and Bill C-75 to ensure that violent criminals remain incarcerated.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), Rob Moore (Fundy Royal), Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) and Larry Brock (Brantford—Brant South—Six Nations) — June 6, 2025

June 6, 2025 — Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given that, Liberal anti-energy laws have stopped energy infrastructure projects from being built, make us more dependent on the Americans and send Canadian jobs and paycheques to workers in other countries, the House call on the Liberal government to immediately repeal Bill C-69, An Act to enact the Impact Assessment Act and the Canadian Energy Regulator Act, to amend the Navigation Protection Act and to make consequential amendments to other Acts and Bill C-48, An Act respecting the regulation of vessels that transport crude oil or persistent oil to or from ports or marine installations located along British Columbia's north coast, the oil and gas production cap and the industrial carbon tax.

Le jeudi 12 juin 2025 — troisième jour désigné.

Motions de l'opposition

6 juin 2025 — Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné que, depuis 2015, selon Statistique Canada :

(i) globalement, les crimes violents ont augmenté de 50 %,

(ii) les crimes violents commis avec une arme à feu ont augmenté de 116 %,

(iii) les homicides ont augmenté de 28 %,

(iv) les homicides liés aux gangs ont augmenté de 78 %,

(v) le total des agressions sexuelles a augmenté de 74 %,

(vi) les vols de voiture ont augmenté de 46 %,

(vii) les extorsions ont augmenté de 357 %,

(viii) le projet de C-5, Loi modifiant le Code criminel et la Loi réglementant certaines drogues et autres substances, a fortement réduit les peines imposées pour plusieurs crimes violents, tandis que le projet de loi C-75, Loi modifiant le Code criminel, la Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents et d'autres lois et apportant des modifications corrélatives à certaines lois, donne instruction aux juges de mettre en liberté les délinquants accusés à la première occasion raisonnable et aux conditions les moins sévères possible,

la Chambre demande au gouvernement d'abroger les projets de loi C-5 et C-75 afin que les criminels violents restent incarcérés.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), Rob Moore (Fundy Royal), Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) et Larry Brock (Brantford—Brant Sud—Six Nations) — 6 juin 2025

6 juin 2025 — Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné que, les lois anti-énergie du Parti libéral empêchent la construction de projets d'infrastructure énergétique nous rendent plus dépendants des Américains et font perdre aux Canadiens des emplois et des salaires au profit de travailleurs d'autres pays, la Chambre demande au gouvernement libéral d'annuler immédiatement le projet de loi C-69, Loi édictant la Loi sur l'évaluation d'impact et la Loi sur la Régie canadienne de l'énergie, modifiant la Loi sur la protection de la navigation et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois et le projet de loi C-48, Loi concernant la réglementation des bâtiments transportant du pétrole brut ou des hydrocarbures persistants à destination ou en provenance des ports ou des installations maritimes situés le long de la côte nord de la Colombie-Britannique, le plafond de la production pétrolière et gazière, et la taxe sur le carbone payée par les émetteurs industriels.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), Rob Moore (Fundy Royal), Shannon Stubbs (Lakeland), Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley) and Jasraj Hallan (Calgary East) — June 6, 2025

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), Rob Moore (Fundy Royal), Shannon Stubbs (Lakeland), Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley) et Jasraj Hallan (Calgary-Est) — 6 juin 2025

June 6, 2025 — Martin Champoux (Drummond) — That the House:

(a) denounce the outlay of over $1 million in taxpayer dollars, including Quebec taxpayer dollars, on the federal government's participation in the legal challenge to Quebec's Bill 21 on secularism, before the hearings have even begun; and

(b) call on the government to stop using public funds, particularly from Quebec taxpayers, to pay for legal proceedings that challenge laws duly passed by the National Assembly of Quebec.

Notice also received from:

Christine Normandin (Saint-Jean) and Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — June 6, 2025

6 juin 2025 — Martin Champoux (Drummond) — Que la Chambre :

a) dénonce la dépense de plus d'un million de dollars d'argent des contribuables, notamment québécois, dans la participation fédérale à la contestation de la loi 21 sur la laïcité de l'État québécois, avant même le début des audiences;

b) demande au gouvernement de cesser d'utiliser les fonds publics provenant notamment des Québécois dans des recours judiciaires contre les lois dûment adoptées par l'Assemblée nationale du Québec.

Avis aussi reçu de :

Christine Normandin (Saint-Jean) et Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — 6 juin 2025

June 6, 2025 — Alexis Brunelle-Duceppe (Lac-Saint-Jean) — That the House call on the government:

(a) to reimburse Quebec for the $500-million in costs incurred to provide last-resort assistance to asylum seekers during the year 2024; and

(b) to equitably distribute the reception of asylum seekers among Quebec and the provinces so as to end the overloading of Quebec's public services, welcome asylum seekers in dignity and reduce the financial burden on Quebecers.

Notice also received from:

Martin Champoux (Drummond), Christine Normandin (Saint-Jean) and Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — June 6, 2025

6 juin 2025 — Alexis Brunelle-Duceppe (Lac-Saint-Jean) — Que la Chambre demande au gouvernement :

a) de rembourser au Québec la facture de 500 millions de dollars encourue pour l'offre d'aide de dernier recours aux demandeurs d'asile durant l'année 2024;

b) d'organiser une répartition équitable de l'accueil des demandeurs d'asile entre le Québec et les provinces de manière à ne plus surcharger les services publics du Québec, à accueillir les demandeurs d'asile dans la dignité et à diminuer le fardeau financier des Québécois.

Avis aussi reçu de :

Martin Champoux (Drummond), Christine Normandin (Saint-Jean) et Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — 6 juin 2025

Consideration in committee of the whole

Wednesday, June 11, 2025 — fourth and final appointed day.

May 27, 2025 — The President of the Treasury Board — Consideration in committee of the whole of the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2026.

June 9, 2025 — The President of the Treasury Board — Consideration in committee of the whole of the Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 2026.

Debate — limited to four hours on each appointed day.

Subject to special order — see Journals of Tuesday, May 27, 2025.

Étude en comité plénier

Le mercredi 11 juin 2025 — quatrième et dernier jour désigné.

27 mai 2025 — Le président du Conseil du Trésor — Étude en comité plénier du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2026.

9 juin 2025 — Le président du Conseil du Trésor — Étude en comité plénier du Budget supplémentaire des dépenses (A) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2026.

Débat — limite de quatre heures chaque jour désigné.

Assujettie à un ordre spécial — voir les Journaux du mardi 27 mai 2025.

Ways and Means

Government Bills (Commons)

C-2[R] — June 5, 2025 — Resuming consideration of the motion of Gary Anandasangaree (Minister of Public Safety), seconded by Steven MacKinnon (Leader of the Government in the House of Commons), — That Bill C-2, An Act respecting certain measures relating to the security of the border between Canada and the United States and respecting other related security measures, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security.

C-3 — June 5, 2025 — The Minister of Immigration, Refugees and Citizenship — Second reading and reference to the Standing Committee on Citizenship and Immigration of Bill C-3, An Act to amend the Citizenship Act (2025).

C-4[R] — June 6, 2025 — Resuming consideration of the motion of François-Philippe Champagne (Minister of Finance and National Revenue), seconded by Gary Anandasangaree (Minister of Public Safety), — That Bill C-4, An Act respecting certain affordability measures for Canadians and another measure, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance.

C-5 — June 6, 2025 — The President of the King's Privy Council for Canada and Minister responsible for Canada-U.S. Trade, Intergovernmental Affairs and One Canadian Economy — Second reading and reference to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities of Bill C-5, An Act to enact the Free Trade and Labour Mobility in Canada Act and the Building Canada Act.

Royal recommendation — notice given Thursday, June 5, 2025, by the President of the King's Privy Council for Canada and Minister responsible for Canada-U.S. Trade, Intergovernmental Affairs and One Canadian Economy.

Government Bills (Senate)

Government Business

Voies et moyens

Projets de loi émanant du gouvernement (Communes)

C-2[R] — 5 juin 2025 — Reprise de l'étude de la motion de Gary Anandasangaree (ministre de la Sécurité publique), appuyé par Steven MacKinnon (leader du gouvernement à la Chambre des communes), — Que le projet de loi C-2, Loi concernant certaines mesures liées à la sécurité de la frontière entre le Canada et les États-Unis et d'autres mesures connexes liées à la sécurité, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la sécurité publique et nationale.

C-3 — 5 juin 2025 — La ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration du projet de loi C-3, Loi modifiant la Loi sur la citoyenneté (2025).

C-4[R] — 6 juin 2025 — Reprise de l'étude de la motion de François-Philippe Champagne (ministre des Finances et du Revenu national), appuyé par Gary Anandasangaree (ministre de la Sécurité publique), — Que le projet de loi C-4, Loi concernant certaines mesures d'abordabilité pour les Canadiens et une autre mesure, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances.

C-5 — 6 juin 2025 — Le président du Conseil privé du Roi pour le Canada et ministre responsable du Commerce Canada–États-Unis, des Affaires intergouvernementales et de l'Unité de l'économie canadienne — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités du projet de loi C-5, Loi édictant la Loi sur le libre-échange et la mobilité de la main-d'œuvre au Canada et la Loi visant à bâtir le Canada.

Recommandation royale — avis donné le jeudi 5 juin 2025 par le président du Conseil privé du Roi pour le Canada et ministre responsable du Commerce Canada–États-Unis, des Affaires intergouvernementales et de l'Unité de l'économie canadienne.

Projets de loi émanant du gouvernement (Sénat)

Affaires émanant du gouvernement

[R] Recommended by the Governor General

[R] Recommandé par le gouverneur général

NOTICES OF MOTIONS FOR THE PRODUCTION OF PAPERS

P-1 — June 5, 2025 — Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — That an order of the House do issue for a copy of all export and brokering permits for weapons and military equipment authorized for India since 2022.

P-2 — June 5, 2025 — Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — That a humble address be presented to Her Excellency praying that she will cause to be laid before the House a copy of all memos and briefing documents regarding the Canada-Israel Strategic Partnership submitted to the Minister of Foreign Affairs and the Minister of National Defence since 2022.

P-3 — June 5, 2025 — Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — That an order of the House do issue for a copy of all documents, briefing notes, memorandums and emails between the department and the Minister of Foreign Affairs' Office, the Minister of Trade's Office, Canadian Commercial Corporation, the Privy Council Office or the Prime Minister's Office related to the granting of any arms export permits to Saudi Arabia between 2022 and 2025.

P-4 — June 5, 2025 — Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — That an order of the House do issue for a copy of all documents, briefing notes, memorandums and emails between the department and the Minister of Foreign Affairs' Office, the Minister of Trade's Office, Canadian Commercial Corporation, the Privy Council Office or the Prime Minister's Office related to the granting of any arms export permits to Israel between 2022 and 2025.

P-5 — June 5, 2025 — Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — That an order of the House do issue for a copy of all documents, briefing notes, memorandums and emails between the department and the Minister of Foreign Affairs' Office, the Minister of Trade's Office, Canadian Commercial Corporation, the Privy Council Office or the Prime Minister's Office related to the granting of any arms export permits to India between 2022 and 2025.

AVIS DE MOTIONS PORTANT PRODUCTION DE DOCUMENTS

P-1 — 5 juin 2025 — Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de copie de toutes les licences d'exportation et de courtage en matière d'armes et de matériel militaire autorisées pour l'Inde depuis 2022.

P-2 — 5 juin 2025 — Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — Qu'une humble adresse soit présentée à Son Excellence la priant de faire déposer à la Chambre une copie de toutes notes et tous documents d'information concernant le Partenariat stratégique Canada-Israël présentés à la ministre des Affaires étrangères et au ministre de la Défense nationale depuis 2022.

P-3 — 5 juin 2025 — Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production d'une copie de tous documents, notes d'information, notes de service et courriels entre le ministère et le Cabinet du ministre des Affaires étrangères, le Cabinet du ministre du Commerce, la Corporation commerciale canadienne, le Bureau du Conseil privé ou le Cabinet du premier ministre concernant l'octroi de toutes licences d'exportation d'armes à l'Arabie saoudite entre 2022 et 2025.

P-4 — 5 juin 2025 — Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production d'une copie de tous documents, notes d'information, notes de service et courriels entre le ministère et le Cabinet du ministre des Affaires étrangères, le Cabinet du ministre du Commerce, la Corporation commerciale canadienne, le Bureau du Conseil privé ou le Cabinet du premier ministre concernant l'octroi de toutes licences d'exportation d'armes à Israël entre 2022 et 2025.

P-5 — 5 juin 2025 — Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production d'une copie de tous documents, notes d'information, notes de service et courriels entre le ministère et le Cabinet du ministre des Affaires étrangères, le Cabinet du ministre du Commerce, la Corporation commerciale canadienne, le Bureau du Conseil privé ou le Cabinet du premier ministre concernant l'octroi de toutes licences d'exportation d'armes à l'Inde entre 2022 et 2025.

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

ITEMS IN THE ORDER OF PRECEDENCE

Pursuant to Standing Order 87, the order of precedence for the items in this section will be determined on the 20th sitting day after the draw to establish the list for the consideration of Private Members' Business. As this draw was held on June 3, 2025, the order of precedence should be determined on September 23, 2025.

ITEMS OUTSIDE THE ORDER OF PRECEDENCE

The complete list of items of private members' business outside the order of precedence is available on the House of Commons website at the following address: https://www.ourcommons.ca.

LIST FOR THE CONSIDERATION OF PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

The list for the consideration of Private Members' Business is available on the House of Commons website at the following address: https://www.ourcommons.ca.

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

AFFAIRES DANS L'ORDRE DE PRIORITÉ

Conformément à l'article 87 du Règlement, l'ordre de priorité sera déterminé le 20e jour de séance suivant le tirage qui établira la liste portant examen des affaires émanant des députés. Comme ce tirage a eu lieu le 3 juin 2025, l'ordre de priorité devrait être déterminé le 23 septembre 2025.

AFFAIRES QUI NE FONT PAS PARTIE DE L'ORDRE DE PRIORITÉ

La liste complète des affaires émanant des députés qui ne font pas partie de l'ordre de priorité est disponible sur le site Web de la Chambre des communes à l'adresse suivante : https://www.noscommunes.ca.

LISTE PORTANT EXAMEN DES AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

La liste portant examen des affaires émanant des députés est disponible sur le site Web de la Chambre des communes à l'adresse suivante : https://www.noscommunes.ca.

NOTICE PAPER

FEUILLETON DES AVIS

INTRODUCTION OF GOVERNMENT BILLS

INTRODUCTION OF PRIVATE MEMBERS' BILLS

June 10, 2025 — Yvan Baker (Etobicoke Centre) — Bill entitled "An Act to establish Somali Heritage Month".

June 10, 2025 — Yvan Baker (Etobicoke Centre) — Bill entitled "An Act to establish Albanian Heritage Month".

NOTICES OF MOTIONS (ROUTINE PROCEEDINGS)

QUESTIONS

Q-140[2] — June 10, 2025 — Ted Falk (Provencher) — With regard to expenditures on consulting services by the government in the 2024 calendar year, broken down by department, agency or other government entity: (a) what was the total amount spent on (i) training consultants (code 0446), (ii) information technology and telecommunications consultants (code 0473), (iii) management consulting (code 0491), (iv) other types of consultants or consulting, broken down by type and object code; and (b) for each response in (a), what is the total value of the expenditures that were (i) awarded competitively, (ii) sole-sourced?

Q-141[2] — June 10, 2025 — Ted Falk (Provencher) — With regard to the Vaccine Injury Support Program: (a) what are the total expenditures to date related to the program, broken down by year since the program was formed; (b) what is the yearly breakdown of expenditures by type of expense, including (i) compensation payments, (ii) overhead, excluding salaries, (iii) lawyers, (iv) salaries, (v) other types of expenditures, broken down by type; and (c) what are the details of all contracts over $5,000 signed in relation to the program, including, for each, the (i) date, (ii) vendor, (iii) value or amount, (iv) description of the goods or services, (v) type of contract (consulting, payments for goods, etc.), (vi) manner in which the contract was awarded (sole-sourced or competitive bid)?

Q-142[2] — June 10, 2025 — Glen Motz (Medicine Hat—Cardston—Warner) — With regard to Elections Canada and the 2025 general election: (a) what is the full breakdown of the processing of special ballots, including how and when they are counted; (b) does Elections Canada record a distinction between special ballots in person and special ballots used to vote by mail; (c) what is the full breakdown of the processing of advance polling and the counting of those ballots, including the transportation of ballot boxes used in advance polling locations to their storage and counting locations; (d) who processes vote-by-mail ballot requests and what are the criteria to accept or

[2] Response requested within 45 days

DÉPÔT DE PROJETS DE LOI ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

DÉPÔT DE PROJETS DE LOI ÉMANANT DES DÉPUTÉS

10 juin 2025 — Yvan Baker (Etobicoke-Centre) — Projet de loi intitulé « Loi instituant le Mois du patrimoine somalien ».

---

10 juin 2025 — Yvan Baker (Etobicoke-Centre) — Projet de loi intitulé « Loi instituant le Mois du patrimoine albanais ».

AVIS DE MOTIONS (AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES)

QUESTIONS

Q-140[2] — 10 juin 2025 — Ted Falk (Provencher) — En ce qui concerne les dépenses consacrées aux services d'expertise-conseil par le gouvernement au cours de l'année civile 2024, ventilé par ministère, organisme ou autre entité gouvernementale : a) quel a été le montant total dépensé pour (i) la formation de consultants (code 0446), (ii) les consultants en technologies de l'information et des télécommunications (code 0473), (iii) les consultants en gestion (code 0491), (iv) d'autres types de consultants ou de services d'expertise-conseil, ventilés par type et code d'objet; b) pour chaque réponse en a), quelle est la valeur totale des dépenses qui ont été octroyées (i) par appel d'offres, (ii) par un fournisseur unique?

Q-141[2] — 10 juin 2025 — Ted Falk (Provencher) — En ce qui concerne le Programme de soutien aux victimes d'une vaccination : a) quel est le total des dépenses à ce jour liées au programme, ventilé par année depuis la création du programme; b) quelle est la ventilation annuelle des dépenses par type de dépense, y compris les (i) paiements d'indemnités, (ii) frais généraux, excluant les salaires, (iii) avocats, (iv) salaires, (v) autres types de dépenses, ventilés par type; c) quels sont les détails de tous les contrats de plus de 5 000 $ signés dans le cadre du programme, y compris, pour chacun, (i) la date, (ii) le fournisseur, (iii) la valeur ou le montant, (iv) la description des biens ou services, (v) le type de contrat (consultation, paiement pour des biens, etc.), (vi) la façon dont le contrat a été octroyé (fournisseur unique ou appel d'offres)?

Q-142[2] — 10 juin 2025 — Glen Motz (Medicine Hat—Cardston—Warner) — En ce qui concerne Élections Canada et l'élection générale de 2025 : a) quelle est la ventilation complète du traitement des bulletins de vote spéciaux, y compris comment et quand ils sont dépouillés; b) Élections Canada fait-il une distinction entre les bulletins de vote spéciaux remis en personne et ceux utilisés pour voter par correspondance; c) quelle est la ventilation complète du traitement des votes par anticipation et du dépouillement de ces bulletins, y compris le transport des urnes utilisées dans les bureaux de vote par anticipation vers leurs lieux de stockage et de dépouillement; d)

[2] Demande une réponse dans les 45 jours

reject requests to vote by mail; (e) where are vote-by-mail ballots counted; (f) is Elections Canada aware of any instances of voters being told at the poll that they had already voted by mail-in ballot when they had not, and, if so, how many instances are they aware of, broken down by riding; (g) what is the process for poll workers to notify Elections Canada when the situation outlined in (f) occurs; (h) how does Elections Canada define (i) voting kit, (ii) special ballot, (iii) vote-by-mail, and have any of these definitions changed in the past 10 years, and, if so, what are the details, including the date of the change and the previous definition; and (i) on what date will the "raw data" of the 2025 Canadian federal election be made available online?

qui traite les demandes de vote par correspondance et quels sont les critères d'acceptation ou de rejet des demandes de vote par correspondance; e) où sont dépouillés les bulletins de vote par correspondance; f) Élections Canada a-t-il connaissance de cas où des électeurs se sont vu dire au bureau de vote qu'ils avaient déjà voté par correspondance alors qu'ils ne l'avaient pas fait, et, le cas échéant, combien de cas sont connus, ventilés par circonscription; g) quelle est la procédure à suivre par les préposés au scrutin pour informer Élections Canada lorsque la situation en f) se produit; h) comment Élections Canada définit-il (i) la trousse de vote, (ii) le bulletin de vote spécial, (iii) le vote par correspondance, et ces définitions ont-elles changé au cours des 10 dernières années, et dans l'affirmative, quels sont les détails, y compris, la date du changement et la définition précédente; i) à quelle date les « données brutes » des élections fédérales canadiennes de 2025 seront-elles disponibles en ligne?

Q-143[2] — June 10, 2025 — Glen Motz (Medicine Hat—Cardston—Warner) — With regard to Elections Canada and Special Ballot Data, for each of the 2019, 2021 and 2025 general elections, in total and broken down by electoral district, for each part of the question: (a) how many special ballots were issued to electors living (i) in their riding and voting by mail from inside their riding, (ii) in their riding and voting at an Elections Canada office inside their riding, (iii) in their riding and voting by mail from outside their riding, (iv) in their riding and voting at an Elections Canada office outside their riding, (v) outside of Canada and voting by mail from outside their riding; and (b) what is the breakdown of (a)(i) to (a)(v) by each of the five types of special voting rules for electors?

Q-143[2] — 10 juin 2025 — Glen Motz (Medicine Hat—Cardston—Warner) — En ce qui concerne Élections Canada et les données relatives aux bulletins spéciaux pour chacune des élections générales de 2019, 2021 et 2025, en total et ventilées par circonscription électorale pour chaque partie de la question : a) combien de bulletins spéciaux ont été délivrés aux électeurs (i) vivant dans leur circonscription et votant de leur circonscription, par la poste, (ii) vivant dans leur circonscription et votant de leur circonscription, à un bureau d'Élections Canada, (iii) vivant dans leur circonscription et votant de l'extérieur de leur circonscription, par la poste, (iv) vivant dans leur circonscription et votant dans un bureau d'Élections Canada situé à l'extérieur de leur circonscription, (v) vivant à l'extérieur du Canada et votant par correspondance de l'extérieur de leur circonscription; b) quelle est la ventilation d des votes en a)(i) à a)(v), selon chacun des cinq types de règles électorales spéciales applicables aux électeurs?

Q-144[2] — June 10, 2025 — Glen Motz (Medicine Hat—Cardston—Warner) — With regard to Elections Canada, for each of the 2019, 2021, and 2025 general elections, in total and broken down by electoral district, for each part of the question: (a) how many applications for vote-by-mail ballots were (i) requested, (ii) denied; (b) how many vote-by-mail ballots were (i) sent out, (ii) received, (iii) counted, (iv) rejected; (c) what is the breakdown of each part of (b) by ballots sent to voters within Canada versus those outside of Canada; and (d) for Canadian Citizens residing outside of Canada, what is the process for determining what riding they vote in, and how does Election Canada verify the accuracy of the information used to determine the riding?

Q-144[2] — 10 juin 2025 — Glen Motz (Medicine Hat—Cardston—Warner) — En ce qui concerne Élections Canada, pour chacune des élections générales tenues en 2019, en 2021 et en 2025, en tout et ventilé par circonscription, pour chaque volet de la question : a) combien de demandes de vote par la poste ont été (i) présentées, (ii) refusées; b) combien de bulletins de vote par la poste ont été (i) envoyés, (ii) reçus, (iii) comptés, (iv) rejetés; c) quelle est la ventilation, pour chaque point en b), des bulletins envoyés à des électeurs au Canada comparativement aux bulletins envoyés à des électeurs à l'étranger; d) quel est le processus utilisé pour déterminer dans quelle circonscription les Canadiens qui habitent à l'étranger votent et comment Élections Canada vérifie l'exactitude des renseignements utilisés pour déterminer la circonscription?

Q-145[2] — June 10, 2025 — Raquel Dancho (Kildonan—St. Paul) — With regard to Innovation, Science and Economic Development Canada and the Canadian Intellectual Property Office: (a) what is the current wait time between when a patent application is received and the patent is issued; (b) what is the current backlog of patent applications in terms of the number of

Q-145[2] — 10 juin 2025 — Raquel Dancho (Kildonan—St. Paul) — En ce qui concerne Innovation, Sciences et Développement économique Canada et l'Office de la propriété intellectuelle du Canada : a) quel est le délai actuel entre la réception d'une demande de brevet et la délivrance du brevet; b) quel est l'arriéré actuel des demandes de brevet en termes de nombre de

[2] Response requested within 45 days

[2] Demande une réponse dans les 45 jours

applications and projected wait time; (c) what is the breakdown of (b) by province or territory and by application country of origin; and (d) for each of the four options listed under "four options to expedite patent examination" on the government's websites, what is the current backlog in terms of the number of applications and projected wait time?

Q-146[2] — June 10, 2025 — Branden Leslie (Portage—Lisgar) — With regard to warrants under the Canadian Security Intelligence Service Act, broken down by year since 2015: (a) how many warrants were approved by the Minister of Public Safety; (b) how many warrants were denied by the Minister of Public Safety; (c) how many warrants were informally canvassed with the Minister of Public Safety and subsequently not approved; (d) for those warrants referred to in (a), broken down by year since 2015, what is the average time between making the Minister aware, formally or informally, of the subject matter of the warrant and the approval of the warrant; and (e) for those warrants referred to in (a), broken down by year since 2015, how many warrants were (i) approved in one week or less, (ii) approved in more than one week but less than one month, (iii) approved in more than one month but less than two months, (iv) approved in more than two months?

Q-147[2] — June 10, 2025 — Eric Duncan (Stormont—Dundas—Glengarry) — With regard to restitution agreements related to overbilling or fraudulent billing practices in government contracts, as mentioned in the Standing Committee on Public Accounts on November 6, 2024: (a) since January 1, 2022, what is the total amount of restitution agreements that have been reached with suppliers or subcontractors; (b) what is the total dollar amount involved in these restitution agreements; (c) which departments, agencies, or Crown corporations, were involved in these agreements; (d) for each restitution agreement, what was the dollar value of the original contract associated with the overbilling; (e) what are the details for each supplier or subcontractor involved in a restitution agreement, including, for each, the (i) number of government contracts received prior to January 1, 2022, (ii) number of contracts received since the restitution agreement was reached; (f) who approved each restitution agreement, including the specific position; and (g) for each agreement, what were the specific terms or conditions negotiated?

Q-148[2] — June 10, 2025 — David Bexte (Bow River) — With regard to the government's policy on pipeline approvals: (a) what is the government's policy, including which specific parties or entities must agree or consent before an approval is given; and (b) how long will it take for the government to approve or reject any new pipeline proposal?

[2] Response requested within 45 days

demandes et de délai d'attente prévu; c) quelle est la ventilation de b) par province ou territoire et par pays d'origine de la demande; d) pour chacune des quatre options énumérées sous « quatre moyens d'accélérer l'examen de votre demande de brevet » sur les sites Web du gouvernement, quel est l'arriéré actuel en termes de nombre de demandes et de délai d'attente prévu?

Q-146[2] — 10 juin 2025 — Branden Leslie (Portage—Lisgar) — En ce qui concerne les mandats délivrés en vertu de la Loi sur le Service canadien du renseignement de sécurité, ventilés par année depuis 2015 : a) combien de mandats le ministre de la Sécurité publique a-t-il approuvés; b) combien de mandats le ministre de la Sécurité publique a-t-il refusés; c) combien de mandats ont fait l'objet d'une consultation informelle avec le ministre de la Sécurité publique, mais n'ont pas été approuvés par la suite; d) pour les mandats en a), ventilés par année depuis 2015, quel est le délai moyen entre le moment où le ministre a été informé, de manière formelle ou informelle, de l'objet du mandat et l'approbation de celui-ci; e) pour les mandats en a), ventilés par année depuis 2015, combien de mandats ont été (i) approuvés en une semaine ou moins, (ii) approuvés en plus d'une semaine, mais moins d'un mois, (iii) approuvés en plus d'un mois, mais moins de deux mois, (iv) approuvés en plus de deux mois?

Q-147[2] — 10 juin 2025 — Eric Duncan (Stormont—Dundas—Glengarry) — En ce qui concerne les ententes de restitution découlant de pratiques de surfacturation ou de facturation frauduleuse dans les contrats gouvernementaux, comme mentionné dans les délibérations du Comité permanent des comptes publics du 6 novembre 2024 : a) depuis le 1er janvier 2022, à combien s'élève le montant total des ententes de restitution conclues avec les fournisseurs et les sous traitants; b) quelle est la valeur totale en dollars des ententes de restitution; c) quels sont les ministères, organismes ou sociétés d'État ayant pris part à ces ententes; d) pour chaque entente de restitution, quelle était la valeur en dollars du ou des contrats initiaux associés à de la surfacturation; e) quels sont les détails de chaque fournisseur ou sous-traitant visé par une entente de restitution, y compirs, pour chacun, (i) combien de contrats gouvernementaux ce fournisseur ou sous traitant avait-il obtenus avant le 1er janvier 2022, (ii) combien de contrats gouvernementaux ce fournisseur ou sous-traitant a-t-il obtenus depuis la conclusion d'une entente de restitution; f) qui a approuvé chaque entente de restitution, en indiquant également le titre du poste occupé; g) pour chaque entente, quelles ont été les modalités ou conditions particulières négociées?

Q-148[2] — 10 juin 2025 — David Bexte (Bow River) — En ce qui concerne la politique du gouvernement sur l'approbation de pipeline : a) quelle est la politique du gouvernement, y compris les parties et les entités qui doivent donner leur consentement avant l'approbation; b) combien de temps faudra-t-il au gouvernement pour approuver ou rejeter toute proposition de nouveau pipeline?

[2] Demande une réponse dans les 45 jours

Q-149[2] — June 10, 2025 — Scott Anderson (Vernon—Lake Country—Monashee) — With regard to the Minister of Public Safety: (a) on what date did the Minister complete the Canadian Firearms Safety Course; and (b) if the Minister has not yet completed the Canadian Firearms Safety Course, has he signed up to take the course, and, if not, why not?

NOTICES OF MOTIONS FOR THE PRODUCTION OF PAPERS

BUSINESS OF SUPPLY

Opposition Motions

June 10, 2025 — Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given that the Auditor General found that ArriveCAN contractor, GCStrategies Inc., was paid $64 million from the Liberal government, and in many cases, there was no proof that any work was completed, the House call on the government to:

(a) get taxpayers their money back, within 100 days of the adoption of this motion; and

(b) impose a lifetime contracting ban on GCStrategies Inc., any of its subsidiaries, its founders Kristian Firth and Darren Anthony, and any other entities with which those individuals are affiliated.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), Rob Moore (Fundy Royal), Stephanie Kusie (Calgary Midnapore), Kelly Block (Carlton Trail—Eagle Creek) and Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — June 10, 2025

June 10, 2025 — Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given that the Auditor General's most recent report on the ArriveCAN contractor GCStrategies Inc., a two-person IT company which does no actual IT work and is under investigation by the RCMP, found that the company has received $64 million from the Liberal government since 2015 and concluded that taxpayers did not receive value for money, that contracts with the firms were above market value, and that security clearances were not appropriately applied or enforced by the government, the House call on the government to:

(a) get taxpayers their money back, within 100 days of the adoption of this motion; and

(b) impose a lifetime contracting ban on GCStrategies Inc., any of its subsidiaries, its founders Kristian Firth and Darren Anthony, and any other entities with which those individuals are affiliated.

[2] Response requested within 45 days

Q-149[2] — 10 juin 2025 — Scott Anderson (Vernon—Lake Country—Monashee) — En ce qui concerne le ministre de la Sécurité publique : a) quand le ministre a-t-il suivi le Cours canadien de sécurité dans le maniement des armes à feu; b) si le ministre n'a pas encore suivi le Cours canadien de sécurité dans le maniement des armes à feu, s'est-il inscrit pour le suivre, et si ce n'est pas le cas, pour quelle raison?

AVIS DE MOTIONS PORTANT PRODUCTION DE DOCUMENTS

TRAVAUX DES SUBSIDES

Motions de l'opposition

10 juin 2025 — Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné que la vérificatrice générale a conclu que l'entrepreneur chargé d'ArriveCAN, GCStrategies Inc., a été payé 64 millions de dollars par le gouvernement libéral et que, dans de nombreux cas, il n'existait aucune preuve que le travail avait été effectué, la Chambre demande au gouvernement :

a) de récupérer l'argent des contribuables, dans les 100 jours de l'adoption de la présente motion;

b) d'imposer une interdiction de marché à vie à GCStrategies Inc., toutes ses filiales, ses fondateurs Kristian Firth et Darren Anthony, et toutes autres entités auxquelles ces personnes sont affiliées.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), Rob Moore (Fundy Royal), Stephanie Kusie (Calgary Midnapore), Kelly Block (Sentier Carlton—Eagle Creek) et Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — 10 juin 2025

10 juin 2025 — Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné que dans son dernier rapport sur l'entrepreneur chargé d'ArriveCAN, GCStrategies Inc., une entreprise de TI composée de deux personnes qui n'effectue pas de véritable travail de TI et qui est l'objet d'une enquête de la GRC, la vérificatrice générale a constaté que l'entreprise a reçu 64 millions de dollars du gouvernement libéral depuis 2015 et conclu que les contribuables n'en ont pas eu pour leur argent, que les contrats avec l'entreprise étaient supérieurs à la valeur marchande et que le gouvernement n'a pas correctement appliqué les exigences relatives aux autorisations de sécurité, la Chambre demande au gouvernement :

a) de récupérer l'argent des contribuables, dans les 100 jours de l'adoption de la présente motion;

b) d'imposer une interdiction de marché à vie à GCStrategies Inc., toutes ses filiales, ses fondateurs Kristian Firth et Darren Anthony, et toutes autres entités auxquelles ces personnes sont affiliées.

[2] Demande une réponse dans les 45 jours

June 10, 2025 — Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given that,

(i) the Liberal government has thus far failed to present a budget in 2025,

(ii) the Prime Minister has failed to provide the House with any details on how Canada will meet NATO's 2% of GDP defence spending target,

(iii) the Prime Minister has failed to explain how much spending from departments other than National Defence will now count as defence spending for the purposes of NATO's 2% target,

(iv) the Auditor General has found that, with respect to Canada's planned acquisition of new F-35 fighter jets,

(A) the Department of National Defence "was only 50% confident in its 2022 estimate, meaning that it expected the eventual cost was as likely to be greater than the estimate as within it",

(B) the overall cost of the F-35 has risen to $27.7 billion from the government's initial estimate of $19 billion,

(C) an additional $5.5 billion will be required for infrastructure upgrades and advanced weapons,

(v) cost overruns and government boondoggles only serve to inflate defence budgets while providing nothing for the Canadian Armed Forces,

the House call on the government to present a budget before the House adjourns for the summer which provides clear answers to how the government intends to meet NATO's 2% of GDP defence spending target before the end of the current fiscal year.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), Rob Moore (Fundy Royal), James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) and Cheryl Gallant (Algonquin—Renfrew—Pembroke) — June 10, 2025

10 juin 2025 — Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné que,

(i) jusqu'à présent en 2025, le gouvernement libéral n'a présenté aucun budget,

(ii) le premier ministre n'a fourni à la Chambre aucun détail sur la manière dont le Canada atteindra la cible de 2 % du PIB fixée par l'OTAN pour les dépenses consacrées à la défense,

(iii) le premier ministre a omis d'expliquer dans quelle mesure les dépenses des ministères autres que celui de la Défense nationale seront désormais comptabilisées comme des dépenses pour la défense aux fins de l'objectif de 2 % établi par l'OTAN,

(iv) la vérificatrice générale a constaté que, en ce qui concerne l'achat prévu par le Canada de nouveaux avions de combat F-35,

(A) « le niveau de confiance de la Défense nationale à l'égard de son estimation de 2022 n'était que de 50 %, ce qui signifie que le Ministère s'attendait tout autant à ce que le coût final dépasse l'estimation qu'à ce qu'il y corresponde »,

(B) le coût total d'acquisition des F-35 a grimpé à 27,7 milliards de dollars, alors que l'estimation initiale du gouvernement était de 19 milliards de dollars,

(C) 5,5 milliards de dollars supplémentaires seront nécessaires pour la modernisation des infrastructures et l'acquisition d'armement perfectionné,

(v) les dépassements de coûts et les gaspillages du gouvernement ne servent qu'à faire gonfler les budgets de la défense sans rien donner aux Forces armées canadiennes,

la Chambre demande au gouvernement de lui présenter, avant la relâche estivale, un budget apportant des réponses claires sur la manière dont il entend consacrer 2 % du PIB aux dépenses militaires, conformément à la cible fixée par l'OTAN, avant la fin de l'exercice en cours.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), Rob Moore (Fundy Royal), James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) et Cheryl Gallant (Algonquin—Renfrew—Pembroke) — 10 juin 2025

June 10, 2025 — Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given that the Auditor General's most recent report on the ArriveCAN contractor GCStrategies Inc., a two-person IT company which does no actual IT work and is under investigation by the RCMP, found that the company has received $64 million from the Liberal government since 2015 and concluded that taxpayers did not receive value for money, that contracts with the firms were above market value, and that security clearances were not appropriately applied or enforced by the government, the House:

10 juin 2025 — Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné que dans son dernier rapport sur l'entrepreneur chargé d'ArriveCAN, GCStrategies Inc., une entreprise de TI composée de deux personnes qui n'effectue pas de véritable travail de TI et qui est l'objet d'une enquête de la GRC, la vérificatrice générale a constaté que l'entreprise a reçu 64 millions de dollars du gouvernement libéral depuis 2015 et conclu que les contribuables n'en ont pas eu pour leur argent, que les contrats avec l'entreprise étaient supérieurs à la valeur marchande et que le gouvernement n'a pas correctement

(a) call on the government to recover, within 100 days, taxpayers' dollars paid to GCStrategies Inc. for work that was not actually done; and

(b) demand that the government impose a lifetime contracting ban on GCStrategies Inc., any of its subsidiaries, its founders Kristian Firth and Darren Anthony, and any other entities with which those individuals are affiliated.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), Rob Moore (Fundy Royal), Stephanie Kusie (Calgary Midnapore), Kelly Block (Carlton Trail—Eagle Creek) and Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — June 10, 2025

Main Estimates

UNOPPOSED VOTES

June 10, 2025 — The President of the Treasury Board — That the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2026, be concurred in.

Supplementary Estimates (A)

UNOPPOSED VOTES

June 10, 2025 — The President of the Treasury Board — That the Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 2026, be concurred in.

GOVERNMENT BUSINESS

PRIVATE MEMBERS' NOTICES OF MOTIONS

appliqué les exigences relatives aux autorisations de sécurité, la Chambre :

a) demande au gouvernement de récupérer, dans les 100 jours, l'argent des contribuables versé à GCStrategies Inc. pour des travaux qui n'ont pas été effectivement exécutés;

b) demande que le gouvernement impose une interdiction de marché à vie à GCStrategies Inc., toutes ses filiales, ses fondateurs Kristian Firth et Darren Anthony, et toutes autres entités auxquelles ces personnes sont affiliées.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), Rob Moore (Fundy Royal), Stephanie Kusie (Calgary Midnapore), Kelly Block (Sentier Carlton—Eagle Creek) et Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — 10 juin 2025

Budget principal des dépenses

CRÉDITS QUI NE FONT PAS L'OBJET D'OPPOSITION

10 juin 2025 — Le président du Conseil du Trésor — Que le Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2026 soit agréé.

Budget supplémentaire des dépenses (A)

CRÉDITS QUI NE FONT PAS L'OBJET D'OPPOSITION

10 juin 2025 — Le président du Conseil du Trésor — Que le Budget supplémentaire des dépenses (A) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2026 soit agréé.

AFFAIRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

AVIS DE MOTIONS ÉMANANT DES DÉPUTÉS

REPORT STAGE OF BILLS

ÉTAPE DU RAPPORT DES PROJETS DE LOI

Published under the authority of the Speaker of
the House of Commons

SPEAKER'S PERMISSION

The proceedings of the House of Commons and its committees are hereby made available to provide greater public access. The parliamentary privilege of the House of Commons to control the publication and broadcast of the proceedings of the House of Commons and its committees is nonetheless reserved. All copyrights therein are also reserved.

Reproduction of the proceedings of the House of Commons and its committees, in whole or in part and in any medium, is hereby permitted provided that the reproduction is accurate and is not presented as official. This permission does not extend to reproduction, distribution or use for commercial purpose of financial gain. Reproduction or use outside this permission or without authorization may be treated as copyright infringement in accordance with the Copyright Act. Authorization may be obtained on written application to the Office of the Speaker of the House of Commons.

Reproduction in accordance with this permission does not constitute publication under the authority of the House of Commons. The absolute privilege that applies to the proceedings of the House of Commons does not extend to these permitted reproductions. Where a reproduction includes briefs to a committee of the House of Commons, authorization for reproduction may be required from the authors in accordance with the Copyright Act.

Nothing in this permission abrogates or derogates from the privileges, powers, immunities and rights of the House of Commons and its committees. For greater certainty, this permission does not affect the prohibition against impeaching or questioning the proceedings of the House of Commons in courts or otherwise. The House of Commons retains the right and privilege to find users in contempt of Parliament if a reproduction or use is not in accordance with this permission.

Also available on the House of Commons website at the following address: https://www.ourcommons.ca

Publié en conformité de l'autorité
du Président de la Chambre des communes

PERMISSION DU PRÉSIDENT

Les délibérations de la Chambre des communes et de ses comités sont mises à la disposition du public pour mieux le renseigner. La Chambre conserve néanmoins son privilège parlementaire de contrôler la publication et la diffusion des délibérations et elle possède tous les droits d'auteur sur celles-ci.

Il est permis de reproduire les délibérations de la Chambre et de ses comités, en tout ou en partie, sur n'importe quel support, pourvu que la reproduction soit exacte et qu'elle ne soit pas présentée comme version officielle. Il n'est toutefois pas permis de reproduire, de distribuer ou d'utiliser les délibérations à des fins commerciales visant la réalisation d'un profit financier. Toute reproduction ou utilisation non permise ou non formellement autorisée peut être considérée comme une violation du droit d'auteur aux termes de la Loi sur le droit d'auteur. Une autorisation formelle peut être obtenue sur présentation d'une demande écrite au Bureau du Président de la Chambre des communes.

La reproduction conforme à la présente permission ne constitue pas une publication sous l'autorité de la Chambre. Le privilège absolu qui s'applique aux délibérations de la Chambre ne s'étend pas aux reproductions permises. Lorsqu'une reproduction comprend des mémoires présentés à un comité de la Chambre, il peut être nécessaire d'obtenir de leurs auteurs l'autorisation de les reproduire, conformément à la Loi sur le droit d'auteur.

La présente permission ne porte pas atteinte aux privilèges, pouvoirs, immunités et droits de la Chambre et de ses comités. Il est entendu que cette permission ne touche pas l'interdiction de contester ou de mettre en cause les délibérations de la Chambre devant les tribunaux ou autrement. La Chambre conserve le droit et le privilège de déclarer l'utilisateur coupable d'outrage au Parlement lorsque la reproduction ou l'utilisation n'est pas conforme à la présente permission.

Aussi disponible sur le site Web de la Chambre des communes à l'adresse suivante :
https://www.noscommunes.ca